



les  
CONTES de  
PERRAULT



textes additionnels de **Christine MÉRON**

mise en scène de **Guillaume DE MOURA**

avec

**Alice RAINGEARD**

**Marion CHAMPENOIS**

**Boris RAVAINÉ**



## Les Contes de Charles Perrault

(Le petit Chaperon Rouge, Cendrillon, La Belle au Bois dormant et le Chat Botté)

Dialogues additionnels de Christine Méron

Mise en scène de Guillaume de Moura

Avec Alice Raingard, Marion Champenois et Boris Ravaine

Costumes de Mimi Pompadour

Création musicale de Rémy Ardaillon et Sébastien Collinet

Création lumière de Fiber Dumortier

Décors de Christian Gatineau

A partir de 6 ans.

Durée du spectacle : 50 minutes

Création du spectacle en mai 2012 à la Salamandre  
(MJC de la Vallée à Chaville, 92).

Une adaptation du spectacle pour une conteuse tourne depuis 2010 dans les collèges d'Ile-de-France (interventions scolaires à destination des 6<sup>e</sup>).



## SYNOPSIS

A la Cour de Louis XIV on ne parle que des contes de Monsieur Perrault !

Et le Roi veut qu'on lui en fasse dès ce soir la lecture avec un petit divertissement en plus !

Alors répétons et vite !

Au programme, *le Chaperon Rouge*, *Cendrillon*, *les Fées* et *le Chat Botté*.

Hermine, la conteuse ouvre le livre. Ses deux compagnons, Marianne et Galopin, joueront tous les personnages : le chat, la princesse, la vilaine mère, Cendrillon, le Chaperon Rouge et sa grand-mère, le roi, le prince, le loup, la fée, le Marquis de Carabas... Ils sont tous là !

Mais passer d'un personnage à l'autre n'est pas sans débordement ! La princesse est hystérique, le roi un peu trop ivre, les trompettes sonnent faux, l'ogre vraiment dégoûtant, le loup beaucoup trop gourmand...

Hermine va-t-elle réussir à créer son spectacle ?



## NOTE D'INTENTION

Présenter de façon théâtrale une œuvre littéraire classique autre qu'une pièce, est l'un des chemins qui mène l'enfant à la découverte et à la compréhension de la littérature.

Grâce au rapport direct installé par les comédiens entre eux-mêmes et leur jeune auditoire, les mots de l'auteur deviennent concrets. Le spectateur a la sensation d'être véritablement devant une histoire vécue. La narration devient vivante : la représentation scénique de l'œuvre aide l'enfant à comprendre que les mots sur le papier ne sont pas vides de sens.

L'œuvre trouve ici un autre support que le livre. Les mots sont incarnés par les comédiens. A l'heure de la société de l'image, les enfants ont parfois du mal à amorcer leur imagination seulement à partir des mots. La voix et le visuel aident à déclencher le rêve, et ainsi susciter la curiosité et la créativité du jeune auditoire.

*Guillaume de Moura, metteur en scène*



# LA PRESSE EN PARLE...

LA NOUVELLE REPUBLIQUE

4 septembre 2015



Le jardin du cloître pour recevoir « Le Chat botté », « Les Fées », « Cendrillon » et son prince : le décor était idéal.

Dimanche, en fin d'après-midi, Nacel-Nouvelles Aspirations culturelles en Lochois a présenté des « Contes » de Perrault dans une version théâtrale créée spécialement pour la compagnie L'Air de rien. Dans ce spectacle, la conteuse est accompagnée d'un comédien et d'une comédienne qui représentent les personnages en jeu au cours des récits.

L'idée, originale, donne, par la forme dont elle est exploitée, un souffle nouveau et vivifiant aux contes. L'intérêt nouveau pour des histoires connues de tous depuis l'enfance réside dans un heureux contraste.

La conteuse, élégante dame du XVIIe siècle, est assise sur un fauteuil et lit posément, au mot près, les textes de Perrault. En regard à cette attitude convenue, les comédiens interprètent avec fantaisie et impertinence les personnages qu'ils suggèrent.

Elle est en habits colorés, ils sont en simples tenues noires. Elle fait usage du langage relevé de l'auteur, ils parlent la langue populaire d'aujourd'hui. Elle a du maintien, ils gesticulent.

Cadeau supplémentaire au spectateur : les vêtements noirs laissent à chacun le loisir d'habiller les personnages selon sa propre imagination.

Cette création très réussie est l'œuvre de Christine Méron pour les dialogues ajoutés, de Guillaume de Moura pour une mise en scène au rythme élégant, d'Alice Raingeard, Marion Champenois et Boris Ravaine pour une interprétation juste et si vivante, de Rémy Ardaillon et Sébastien Collinet pour de subtiles touches musicales. C'est classe !

# LA PRESSE EN PARLE...



## PLACE TO BE - 15 avril 2012

Les contes de Perrault est un petit spectacle, plein de douceur avec une dimension interactive.

La scène forme un petit nid douillet, une chaise au centre entourée de 100 coussins rouge sur lesquelles les enfants sont invités à s'asseoir pour écouter les histoires qu'Hermine, vêtue de sa sublime robe d'époque, va leur conter. Le récit est très théâtral, ce qui permet aux enfants d'imaginer les histoires sans difficulté. De plus le fait d'être assis sur la scène permet un échange direct entre la conteuse et les enfants présents. Elle leur parle, les envoûte.

Je conseille donc ce petit spectacle qui permet aux enfants de se forger une imagination, qui n'est pas toute faite comme celle que leur impose le monde d'images, dans lequel nous vivons.



## FROGGY'S DELIGHT - 16 avril 2012

Alice Raingear, en magnifique robe d'époque, dit les célèbres contes (Cendrillon, Le chat botté et d'autres moins connus ...) comme à la maison.

Et mieux encore car la comédienne, avec humour et vivacité, joue les personnages et établit un rapport privilégié avec les petits captivés. Un moment convivial, idéal en ces jours de pluie, qui fait entendre avec simplicité et chaleur des contes éternels.

*Articles sortis lors de la première version des Contes de Perrault : spectacle pour une conteuse, seule en scène.*



Une jolie sortie pendant les vacances !  
[sortiraparis.com](http://sortiraparis.com), 5 février 2018





## HISTORIQUE

*A l'origine, une idée simple : faire intervenir une conteuse dans les collèges. C'est à partir de ce format que le spectacle est créé à l'Aktéon Théâtre (Paris) en avril 2012, avec Alice Raingeard en conteuse, entourée des jeunes spectateurs allongés dans une centaine de coussins.*

*La version à trois comédiens est créée en mai 2012 à la MJC de la Vallée (92) : la conteuse est accompagnée d'une comédienne, Marion Champenois et d'un comédien Harold Savary qui interprètent tous les personnages de chaque conte. Guillaume de Moura fait appel à l'auteure Christine Méron pour créer un canevas autour des trois comédiens. L'aboutissement de cette création a lieu en juillet 2013 à l'Aktéon Théâtre. Boris Ravaine y rejoint l'aventure.*

*Depuis, le spectacle est joué pour des scolaires et dans divers lieux atypiques : cloître de Cormery, les montagnes du Festival Cirque Autour, Mois Molière et Jardins du Château de Versailles, Théâtre Douze, théâtre de la Celle-Saint-Cloud, Château d'Amboise...*





“ L'idée, originale, donne,  
par la forme dont elle  
est exploitée, un souffle nou-  
veau et vivifiant aux contes.  
*La Nouvelle République,*  
4 septembre 2015 ”

# L'ÉQUIPE



## Guillaume de Moura

### Mise en scène

Directeur de la compagnie l'Air de Rien, assistant de production à Château de Versailles Spectacles, Guillaume est co-fondateur de la maison d'édition TIRET DU 6 et du studio de création Rouge Indigo.

Après avoir présenté *Le Misanthrope* en 2007, il crée en 2009 le spectacle musical *Très Chers Fantômes*, met en scène l'opérette *Coup de Balai dans la Vie Parisienne* en 2010. Il crée dans le cadre des commémorations du débarquement allié *Churchill, la décision qui sauva le monde* en 2010 et *Rencontre avec Churchill* en 2012. Il crée en 2012 *Les Contes de Perrault*, puis en 2015 *Deux Sœurs* de Christine Méron, *Daphnis et Chloé* puis *Un Sommeil de Plomb* de Christine Méron.

Il assure la direction artistique d'évènements, tels que *Voix (re)Tranchées* (label Mission du Centenaire) ou *SFA s'illustre*. Il est également scénographe pour des expositions dont *l'œil du guetteur* d'Albertine Guillaume.

Dans le cadre de créations avec de jeunes amateurs, il met en scène *le Bourgeois Gentilhomme*, *Roméo et Juliette*, *Godspell*, *Germinal*, *EXODE(s)*...



## Christine Méron

### Dramaturgie

Christine, certifiée de Lettres classiques, a enseigné 8 ans dans un collège Zep de Caen.

En 1989, elle écrit *Le Défi lecture*, un ouvrage visant à donner le goût de lire et d'écrire aux collégiens. De nouveau certifiée, en Lettres modernes

cette fois, elle mène un projet théâtral avec Guillaume de Moura, avec une classe de 4<sup>e</sup>.

Forts de leur collaboration en milieu scolaire Christine écrit pour la compagnie plusieurs spectacles : elle écrit les textes additionnels des *Contes de Perrault* en 2013 ; elle crée en mars 2015, sur une idée de Guillaume de Moura, l'adaptation du mythe de Sophocle : *Deux Sœurs ou la tragique histoire d'Antigone et Ismène* ; elle écrit *Un Sommeil de Plomb* créé en août 2015 à la Coupole d'Helfaut.

Elle est directrice artistique du projet *Voix (re)Tranchées* (label Mission du Centenaire) en 2018.

Dans la continuité de leur travail commun, Christine et Guillaume s'associent en septembre 2015 avec Marine Méron et Thomas de Moura pour créer la maison d'édition TIRET DU 6.



**Alice Raingeard**  
*Hermine Francine*

Alice joue dans de nombreux spectacles de genres et styles différents tel que *Vivre nos promesses* de J.Bellorini ou *L'Orchestre* de J. Anouilh mise en scène par C.de la Guillonière. Elle joue sous la direction de G.de Moura dans *Dames et Donne*, *Daphnis et Chloé*, *Deux Sœurs ou la tragique histoire d'Antigone et Ismène* et *Un Sommeil de Plomb*. Elle joue également dans plusieurs spectacles Jeune Public : *les fables font leur cirque*, *les contes de la rue Broca* mis en scène par C.Hallak et *Tom porté par le vent* de N.Arnstarm. Au sein de la compagnie, *Une étoile pour Noël*, *Très Chers Fantômes* et *les Contes de Perrault*.



**Marion Champenois**  
*Marianne*

Formée aux Ateliers du Sudden, Marion joue dans *Esther*, *Un fil à la patte*, *Le Songe d'une nuit d'été*, *Le Cid*, *Les Coquelicots des Tranchées* m.e.s de Xavier Lemaire (Molière du Meilleur Spectacle de Théâtre Public 2015) et dans des spectacle musicaux tel que *Lysistrata* d'Aristophane ou *Simon et Léna*, hommage à Boby Lapointe. Elle joue également pour le jeune public dans *Les contes de Perrault* et *Très chers fantômes* (compagnie l'Air de Rien). Elle vient de terminer une tournée avec *Pompes funèbres Bénot*. Actuellement, elle joue dans *Blanche-Neige* et *Petites Histoires de la folie ordinaire* de la Compagnie Boréale.



**Boris Ravaine**  
*Galopin*

Formé aux Ateliers du Sudden, Boris joue dans *l'Importance d'être Constant* d'.Wilde et dans *l'Exil* de Montherlant m.e.s d'Idriss. En parallèle il intègre le collectif Kino, avec qui il collabore à de nombreux courts-métrages. En 2013 il joue dans *Le cercle de craie caucasien* de B.Brecht m.e.s d'F. Chappuis (prix de jury au Festival d'Anjou). On le retrouve dans *Le cas de la famille Coleman* de C.Tolcachir m.e.s de J.Boyé (victoire du concours du Théâtre 13). En 2015, il joue dans *Simon et Léna* hommage à Bobby Lapointe. Il joue sous la direction de G. de Moura dans *Rencontre avec Churchill* et *les contes de Perrault*.

# L'ÉQUIPE



## Charles Perrault les Contes

Charles Perrault (né en 1628 à Paris dans une famille bourgeoise originaire de Tours, mort en 1703 à Paris), est un écrivain français, resté célèbre pour son livre *Les Contes de ma mère l'Oye*, qui transcrit une dizaine de contes d'après des histoires traditionnelles qui étaient racontées oralement jadis.

Après des études de droit, Charles Perrault est reçu avocat à Orléans en 1651.

À partir de 1663, Charles Perrault est chargé par Colbert de la politique artistique de Louis XIV.

En 1671, il est élu à l'Académie française. En 1687, il y lit un poème intitulé *Le siècle de Louis le Grand*. Cette lecture réveille la Querelle des Anciens et des Modernes.

En 1677, il a publié *Le labyrinthe de Versailles*, une présentation du bosquet où une quarantaine de fontaines mettaient en scène des fables d'Ésope pour l'éducation ludique et en plein-air du dauphin fils aîné du roi, dans le Parc de Versailles.

Très tardivement, après la mort de sa femme, à partir de 1683, il commença d'écrire les contes en prose et en vers, publiés en 1697 sous le titre *Contes de ma mère l'Oye*, qui ont fait son renom d'écrivain.

Source : [https://fr.wikidia.org/wiki/Charles\\_Perrault](https://fr.wikidia.org/wiki/Charles_Perrault)

Aujourd'hui, les contes de Charles Perrault sont étudiés à l'école et au collège, notamment en classe de 6<sup>e</sup>.



## Mimi Pompadour Costumes

Après une formation de plasticienne, Mimi Pompadour se passionne pour le costume. Entre les costumes historiques et la création contemporaine, elle crée pour diverses productions théâtrales à Versailles, Dreux et Paris depuis 1998.

Elle travaille depuis 2010 pour les productions de la Compagnie l'Air de Rien, mises en scène par Guillaume de Moura (créations amateurs : *Le Bourgeois Gentilhomme*, *Godspell*, *Œdipe-Roi*, *Roméo et Juliette*...).

Elle crée les costumes des *Contes de Perrault*, *Rencontre avec Churchill*, *Deux Sœurs*, *Daphnis & Chloé* et *Un Sommeil de Plomb*.



## Sébastien Collinet

### Création musicale

Compositeur multi-instrumentiste, Sébastien compose les B.O de courts métrages.

Côté scène, il compose, en 2010, les musiques de *Churchill, la décision* mis en scène par G. de Moura, puis en 2012 de *Rencontre avec Churchill*. En 2013, Sébastien arrange la musique des *Contes de Perrault*. En 2015, il compose pour 3 nouvelles créations de G. de Moura : *Daphnis et Chloé*, *Deux Sœurs* et *Un Sommeil de Plomb*.

Musicien, Sébastien tourne avec entre autres Florent Marchet, Carmen Maria Vega ou Rover.



Née à Versailles, berceau de culture théâtrale et musicale, la compagnie l'Air de Rien entend être un lieu de création pluridisciplinaire et d'échange entre comédiens, metteurs en scène, compositeurs, chorégraphes, musiciens, danseurs et tous les genres d'artistes que le spectacle vivant peut enfanter... Le crédo ? Créer un foisonnement de projets, provoquer des rencontres.

Sous l'impulsion de ses deux directeurs artistiques, forts de plus de quinze ans de collaboration, la compagnie crée et diffuse ses propres spectacles. Elle diffuse également des spectacles montés en partenariat avec d'autres associations. Cette richesse de styles, d'artistes, de genres, de lieux, d'inventivité, de créativité et de folie douce fait la force de cette équipe.

La compagnie crée également de nombreux spectacles pluridisciplinaires dans des établissements scolaires, en étroite collaboration avec les professeurs des classes concernées. C'est dans ce cadre, que la compagnie assistée de professionnels de l'éducation, a développé une pédagogie spécifique à la création artistique avec de jeunes amateurs.

Forte de la richesse artistique de ses équipes, la compagnie crée des événements artistiques en partenariat avec différentes structures.



## LES PRODUCTIONS DE LA COMPAGNIE

*Deux Sœurs, ou la Tragique Histoire d'Antigone et Ismène* de Christine Méron, mise en scène de Guillaume de Moura (Création 2015-2016). Coproduction MJC de la Vallée.

*Lotte au pays des bulles*, spectacle pour le très jeune public créé et joué par Julie Badoc et Aurélie Normandon. (Création décembre 2015)

*Un sommeil de plomb* de Christine Méron, mise en scène de Guillaume de Moura (Création aout 2015). Coproduction la Coupole d'Helfaut.

*Daphnis & Chloé* de Guillaume de Moura et Sébastien Collinet, chorégraphie de Vasia Bizinti (Création mai 2015). Coproduction Direction Diocésaine de Versailles.

*Lotte au pays des rêves*, spectacle pour le très jeune public créé et joué par Julie Badoc et Aurélie Normandon. (Création décembre 2013)

*Churchill, la décision qui sauva le monde* de Bernard Fripiat, mise en scène de Guillaume de Moura (2010 et 2011 Arromanches-les-Bains, 2011 Normandie Mémoire à Caen, 2014 Musée La Coupole de Saint-Omer) - En partenariat avec le musée du Débarquement d'Arromanches.

*Les contes de Perrault*, musiques de Rémy Ardaillon, textes additionnels de Christine Méron, mise en scène de Guillaume de Moura (Depuis 2012 Aktéon Théâtre à Paris, La Salamandre à Chaville, Cormery, Châteaueau des Méli-Mélo Versailles).

*Rencontre avec Churchill* d'après Jacques Duchesne, mise en scène de Guillaume de Moura (2012 Arromanches-les-Bains) - En partenariat avec le musée du Débarquement d'Arromanches.

*Très Chers Fantômes* d'Isabelle Leize, musiques de Rémy Ardaillon, mise en scène de Guillaume de Moura (2009 et 2012 Aktéon Théâtre à Paris ; 2011 Royale Factory à Versailles ; 2012 Espace Noiret aux Clayes-sous-Bois).

*Jacques Cartier, Capitaine au long rêve* d'Isabelle Leize, musiques de Rémy Ardaillon, mise en scène de Guillaume de Moura (2012 Aktéon Théâtre à Paris).

*La Servante Maîtresse* de Jean-Baptiste Pergolèse, mise en scène de Martine Blançœil (2011 Théâtre du Tambour Royal).

*Coup de balai dans la Vie Parisienne* d'après Jacques Offenbach, mise en scène de Guillaume de Moura (2010 Espace Noiret aux Clayes-sous-Bois) - En coproduction avec le Chœur De Si De La.

*L'Orchestre* de Jean Anouilh, mise en scène de Camille de la Guillonnière (2007 tournée dans le Maine et Loire ; 2008 théâtre de Ménémon-tant, festival des Tragos et la Faisanderie de Chantilly).

*Les Cruellas* de Bernard Fripiat, mise en scène de Guillaume de Moura (2008 théâtre de la Providence à Paris ; 2011 Festival du Rire de St Avertin et Royale Factory de Versailles).

*Une Etoile pour Noël*, de Carl Hallak, Arnaud et Sylvain Gazaigues (2003 théâtre Montansier à Versailles ; 2007 la Salamandre à Chaville ; 2008 l'Aktéon Théâtre à Paris)

*36*, une création autour de la guerre civile espagnole, créée, jouée et dansée par Marie-Laure Girard et Céline Pernas. 2007 Prix du jury et Prix du public au festival de Coulanges.

Programmation et coproduction des Soirées Soupe de la Salamandre (Chaville, 92) depuis septembre 2006.





**COMPAGNIE L'AIR DE RIEN**

1 PROMENADE VENEZIA  
78000 VERSAILLES

**WWW.LAIRDERIEN.ORG**

**DIFFUSION@LAIRDERIEN.ORG**

**06 66 69 00 20**

COMPAGNIE L'AIR DE RIEN - ASSOCIATION LOI 1901  
N° SIRET 484 572 383 00012  
LICENCES N° 2-1062730